



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 8261:2001

01-december-2001

A`Y_c`]b`a`Y b]`dfc]nj cX]!`Gd`cýbc`bUj cX]c`nUdf]dfUj c`dfYg_i gb]` j ncfWj ž
nU Yfb]`gi gdYbn]`b`XYW]a Ub]` fYX Yb`nUa]_fcV]c`cý_Y`dfY]g_Uj YfIGC
, &* %&\$\$%L

Milk and milk products - General guidance for the preparation of test samples, initial suspensions and decimal dilutions for microbiological examination (ISO 8261:2001)

Milch und Milchprodukte - Allgemeiner Leitfadens für die Vorbereitung von Untersuchungsproben und die Herstellung von Anschüttelungen und Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen (ISO 8261:2001)

Lait et produits laitiers - Lignes directrices générales pour la préparation des échantillons pour essai, de la suspension mere et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique (ISO 8261:2001)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 8261:2001

ICS:

07.100.30	Mikrobiologija živil	Food microbiology
67.100.01	T ^ \ [Á Á ^ } Æ ! [ã ç [á Æ æ •] [z] [Milk and milk products in general

SIST EN ISO 8261:2001 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 8261

June 2001

ICS 07.100.30

English version

**Milk and milk products - General guidance for the preparation of
test samples, initial suspensions and decimal dilutions for
microbiological examination (ISO 8261:2001)**

Lait et produits laitiers - Lignes directrices générales pour la
préparation des échantillons pour essai, de la suspension
mère et des dilutions décimales en vue de l'examen
microbiologique (ISO 8261:2001)

Milch und Milchprodukte - Allgemeiner Leitfaden für die
Vorbereitung von Untersuchungsproben und die
Herstellung von Anschüttelungen und
Dezimalverdünnungen für mikrobiologische
Untersuchungen (ISO 8261:2001)

This European Standard was approved by CEN on 15 June 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2
EN ISO 8261:2001

Foreword

The text of the International Standard ISO 8261:2001 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Agricultural food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 302 "Milk and milk products - Methods of sampling and analysis", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 8261:2001 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

ITEH STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>

Annex ZA (normative)
**Normative references to international publications
with their relevant European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 6887-1	1999	Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 1: General rules for the preparation of the initial suspension and decimal dilutions	EN ISO 6887-1	1999

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
8261

IDF
122

Second edition
2001-06-15

**Milk and milk products — General guidance
for the preparation of test samples, initial
suspensions and decimal dilutions for
microbiological examination**

*Lait et produits laitiers — Lignes directrices générales pour la préparation
des échantillons pour essai, de la suspension mère et des dilutions
décimales en vue de l'examen microbiologique*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>



Reference numbers
ISO 8261:2001(E)
IDF 122:2001(E)

© ISO and IDF 2001

ISO 8261:2001(E)
IDF 122:2001(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. Neither the ISO Central Secretariat nor the IDF accepts any liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies and IDF national committees. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the ISO Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>

© ISO and IDF 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO or IDF at the respective address below.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

International Dairy Federation
41 Square Vergote
B-1030 Brussels

Printed in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction.....	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principle.....	2
5 Diluents.....	2
5.1 Basic materials.....	2
5.2 Diluents for general use.....	2
5.3 Diluents for special purposes	3
5.4 Distribution, sterilization and storage of diluent.....	5
6 Apparatus	6
7 Sampling.....	7
8 Procedure	7
8.1 General.....	7
8.2 Preparation of test portion and initial suspension.....	7
8.3 Further decimal dilutions.....	10
8.4 Duration of the procedure.....	11
Bibliography.....	12

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001)<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>

ISO 8261:2001(E)
IDF 122:2001(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 8261 | IDF 122 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 5, *Milk and milk products*, and the International Dairy Federation (IDF), in collaboration with AOAC International. It is being published jointly by ISO and IDF and separately by AOAC International.

This edition cancels and replaces the first edition (ISO 8261:1989), which has been technically revised.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>

Foreword

IDF (the International Dairy Federation) is a worldwide federation of the dairy sector with a National Committee in every member country. Every National Committee has the right to be represented on the IDF Standing Committees carrying out the technical work. IDF collaborates with ISO and AOAC International in the development of standard methods of analysis and sampling for milk and milk products.

Draft International Standards adopted by the Action Teams and Standing Committees are circulated to the National Committees for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 50 % of National Committees casting a vote.

International Standard ISO 8261 | IDF 122 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 5, *Milk and milk products*, and the International Dairy Federation (IDF), in collaboration with AOAC International. It is being published jointly by ISO and IDF and separately by AOAC International.

All work was carried out by the Joint ISO/IDF/AOAC Action Team, *Preparations of samples and dilutions for microbiological examinations*, of the Standing Committee on *Microbiological methods of analysis*, under the aegis of its project leader, Mr L.J.M. Maturin (US).

This edition cancels and replaces the third edition (IDF 122C:1996).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8261:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b8c67959-6e09-4f8c-a75d-5b0fc5cd8ec0/sist-en-iso-8261-2001>